

MAGNUMTM
by GRACO®

Pulverizadores sin aire

US Patent No. 1184US3

309225S Rev.K

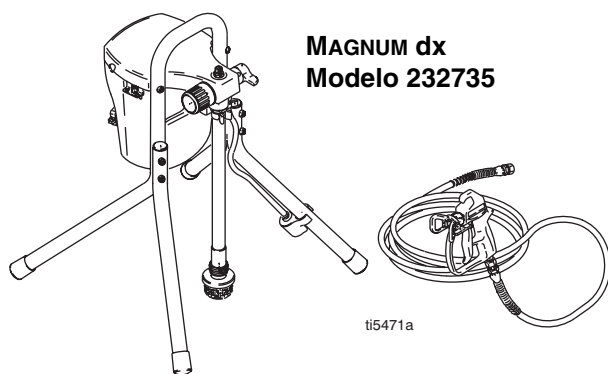
- Para aplicaciones de pulverización portátiles de pinturas y revestimientos con fines arquitectónicos - (Características técnicas, página 3.)



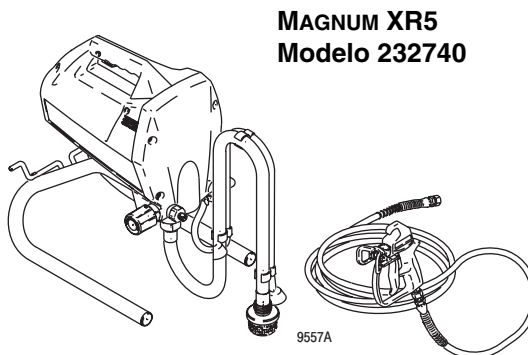
Lea las advertencias e instrucciones.

Vea en la página 3 la información relativa al modelo y la serie, incluyendo la velocidad de dispensado, la longitud de manguera recomendada, las pistolas y la presión máxima de funcionamiento.

Manuales relacionados -
309226 Reparación



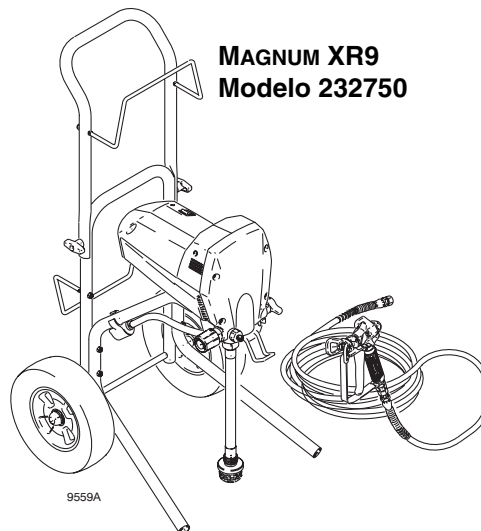
MAGNUM dx
Modelo 232735



MAGNUM XR5
Modelo 232740



MAGNUM XR7
Modelo 232745



MAGNUM XR9
Modelo 232750

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Índice

Convenciones del manual	2
Modelos	3
Características técnicas	3
Advertencias	4
Instalación	6
Conexión a tierra y requisitos eléctricos	6
Sobrecarga térmica	6
Notas	7
Identificación de los componentes	8
Funcionamiento	10
Procedimiento de descompresión	10
Seguro del gatillo	10
Configuración	11
Cebado	12
Materiales a base de aceite o acuosos	12
Válvulas de retención de la bomba	13
Instalación de la boquilla y de la base	14
Desatascar la boquilla de pulverización	14
Selección de la boquilla	15
Selección del tamaño del orificio de la boquilla	15
Cuadro de selección de boquillas reversibles	16
Elección de la boquilla correcta para el trabajo	16

Técnicas de pulverización	17
Ajuste de la presión	17
Para evitar el desgaste excesivo de la boquilla	17
Puesta en marcha con técnicas básicas	18
Disparar la pistola	18
Apuntar la pistola	18
Parada y limpieza	19
Lavado del bidón	19
Lavado mecánico	20
Limpieza del filtro de fluido InstaClean™ (sólo los modelos XR)	22
Filtro de fluido de la pistola	22
Almacenamiento	23
Almacenamiento a corto plazo (por la noche hasta un máximo de 1 semana)	23
Almacenamiento a largo plazo (más de 1 semana)	23
Almacenamiento del pulverizador	24
Localización de averías	25
Mantenimiento y servicio	29
Cuidados del pulverizador	29
Mangueras de pintura	29
Boquillas	29
Empaquetaduras de la bomba	29
Características técnicas	30
Notas	31
Garantía estándar de Graco	32

Convenciones del manual

ADVERTENCIA

— Símbolo de peligro

ADVERTENCIA: una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

Las advertencias suelen incluir un símbolo que indica el peligro. Lea la sección de **Advertencias** generales para obtener información adicional.

PRECAUCIÓN
PRECAUCIÓN: una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar daños materiales o la destrucción del equipo.

Nota



Información adicional que puede resultar útil.

Modelos

Nombre del modelo, N° de modelo	Series	Velocidad de dispensado gpm (lpm)	Longitud y diámetro de la manguera	Modelo de pistola	Presión máxima de funcionamiento		
					PSI	MPa	bar
Magnum dx 232735	B	0,24 gpm (0,91 lpm)	7,6 m (25 pies) 3/16 pulg.	SG1™ - EF	2800	19	193
Magnum XR5 232740	D	0,27 gpm (1,02 lpm)	7,6 m (25 pies) 1/4 pulg.	SG1™ - EF	3000	21	207
Magnum XR7 232745	C	0,34 gpm (2,17 lpm)	15,2 m (50 pies) 1/4 pulg.	SG2™	3000	21	207
Magnum XR9 232750	C	0,38 gpm (1,44 lpm)	15,2 m (50 pies) 1/4 pulg.	SG3™	3000	21	207

Características técnicas

Este equipo no está diseñado para utilizarse con materiales inflamables o combustibles utilizados en lugares como tiendas de muebles u otros “talleres”, o ubicaciones fijas. Si tiene la intención de utilizar este equipo en este tipo de aplicaciones, debe respetar los requisitos de las normas NFPA 33 y OSHA relacionados con el uso de materiales inflamables y combustibles.

Advertencias

A continuación se ofrecen Advertencias generales relacionadas con la configuración, utilización, mantenimiento y reparación segura de este equipo. Además, puede encontrar advertencias adicionales a lo largo de este manual siempre que sea pertinente

 ADVERTENCIA	
   	PELIGROS DE INCENDIOS Y EXPLOSIONES Vapores inflamables, como los vapores de disolvente o de pintura en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para evitar un incendio o explosión: • Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas. • Elimine toda fuente de ignición, tales como las luces piloto, los cigarrillos, las linternas eléctricas y las cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales). • El pulverizador genera chispas. Cuando utilice líquidos inflamables cerca de, o en el pulverizador, o cuando lo lave o limpie, mantenga el pulverizador al menos a 6 m (20 pies) de distancia de los vapores explosivos. • No lo limpie con materiales que tengan puntos de inflamación por debajo de 21°C (70°F). Utilice únicamente materiales acuosos o del tipo del alcohol mineral. Para obtener información completa sobre su fluido, pida la MSDS al distribuidor de fluido o al minorista. • Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina. • No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni apague ni encienda las luces en el área de pulverización. • Conecte a tierra el equipo y los objetos conductores eléctricamente de la zona de trabajo. Lea las instrucciones de la Conexión a tierra. • Si se aprecia la formación de electricidad estática durante el uso de este equipo, deje de trabajar inmediatamente. No utilice el sistema hasta haber identificado y corregido el problema.
	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA Una conexión a tierra, montaje o utilización incorrectos del sistema puede causar descargas eléctricas. • Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de desconectar el equipo. • Utilice únicamente tomas eléctricas conectadas a tierra. • Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos. • Compruebe que los terminales de conexión a tierra del pulverizador y de los cables de extensión están intactas.
 	PELIGRO DE INYECCIÓN El fluido a alta presión procedente de la pistola, fugas de la manguera o componentes rotos penetrarán en la piel. La inyección del líquido puede tener la apariencia de un simple corte, pero se trata de una herida grave que puede conducir a la amputación. Consiga atención médica inmediatamente. • No coloque la mano o los dedos sobre la boquilla de pulverización, ni apunte la pistola hacia nadie ni ninguna parte del cuerpo. • No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización. • No intente bloquear ni desviar posibles fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o con un trapo. • Enganche el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. • Siga el Procedimiento de descompresión de este manual, cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o reparar el equipo.

 ADVERTENCIA	
	PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO La utilización incorrecta de este equipo puede causar lesiones graves o incluso la muerte. • No exceda la presión máxima de trabajo o la temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Lea la sección Características técnicas de todos los manuales del equipo. • Utilice líquidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte las Características técnicas en todos los manuales que acompañan al equipo. Lea las recomendaciones de los fabricantes de los líquidos. • Revise el equipo a diario. Repare o cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas. • No altere ni modifique el equipo. • Utilice el equipo únicamente para el fin para el que ha sido destinado. Si desea información, póngase en contacto con su distribuidor Graco. • Desvíe las mangueras de zonas de tráfico intenso, de curvas pronunciadas, de piezas móviles y superficies calientes. • No utilice las mangueras para tirar del equipo. • Mantenga a los niños y a los animales lejos de la zona de trabajo. • Respete todas las normas relativas a la seguridad.
	PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS No utilice 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno y otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes con equipos de aluminio presurizados. Esas sustancias podrían provocar peligrosas reacciones químicas y ruptura del equipo, y causar la muerte, lesiones graves y daños materiales.
	PELIGRO DE VAPORES O LÍQUIDOS TÓXICOS Los líquidos o los vapores tóxicos pueden provocar serios daños o incluso la muerte si entran en contacto con los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren. • Lea la MSDS (Hoja de datos de seguridad del material) para conocer los peligros específicos de los líquidos que esté utilizando. • Guarde los fluidos peligrosos en un envase adecuado que haya sido aprobado. Proceda a su evacuación siguiendo las directrices pertinentes.
  	EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL Debe utilizar equipo de protección adecuado cuando trabaje, revise o esté en la zona de funcionamiento del equipo, con el fin de protegerse contra la posibilidad de lesionarse gravemente, incluyendo lesiones oculares, la inhalación de vapores tóxicos, quemaduras o la pérdida auditiva. Este equipo incluye, pero no está limitado a: • Gafas de protección • Ropas protectoras y un respirador, tal como recomiendan los fabricantes del líquido y del disolvente • Guantes • Protección auditiva

Instalación

Conexión a tierra y requisitos eléctricos

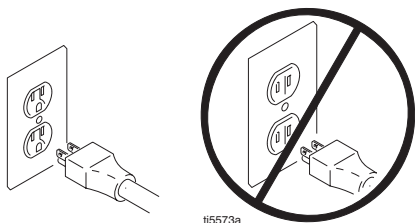
⚠ ADVERTENCIA





Su sistema debe estar conectado a tierra. Lea las advertencias, página 4.

El pulverizador requiere un circuito de a 120V CA, 60 Hz, 15A con receptáculo de conexión a tierra. Nunca utilice una toma eléctrica que no esté conectada a tierra.



No utilice el pulverizador si el cable eléctrico tiene una patilla de conexión a tierra dañada. Utilice únicamente cables de extensión en buen estado, con 3 patillas.



Cables de extensión recomendados para utilizar con este pulverizador :

- 7,6 m (25 pies) 18 AWG
- 15,2 m (50 pies) 16 AWG
- 30,5 m (100 pies) 14 AWG
- 45,7 m (150 pies) 12 AWG

 Cables de extensión más largos o con menor calibre podrían reducir el rendimiento del pulverizador.

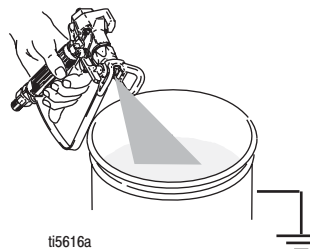
Pistola de pulverización: su conexión a tierra tiene lugar a través de la conexión a una manguera de producto y a un pulverizador correctamente conectados a tierra.

Recipiente de suministro del fluido: de acuerdo con las normas locales.

Latas de disolvente utilizadas para la limpieza: de acuerdo con las normas locales. Utilice sólo latas metálicas conductoras, colocadas sobre una superficie de tipo cemento. No coloque la lata en una superficie no conductora, como papel o cartón, ya que se interrumpe la conexión a tierra.

Conexión a tierra del bidón metálico: conecte un cable de conexión a tierra al bidón sujetando un extremo al bidón y el otro extremo a una tierra, por ej. una tubería de agua.

Mantenimiento de la continuidad de la conexión a tierra al lavar o al descargar la presión: mantenga una pieza metálica de la pistola de pulverización firmemente contra el lateral de un bidón metálico conectado a tierra y después dispare la pistola.



Sobrecarga térmica

El motor tiene un interruptor de sobrecarga térmica para apagarse automáticamente en caso de sobrecarga.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones debido a la puesta en marcha inesperada del motor cuando se enfría, coloque siempre el interruptor de potencia en posición OFF si el motor se apaga.

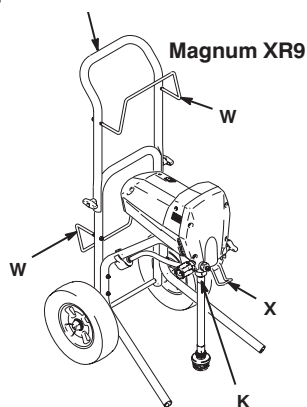
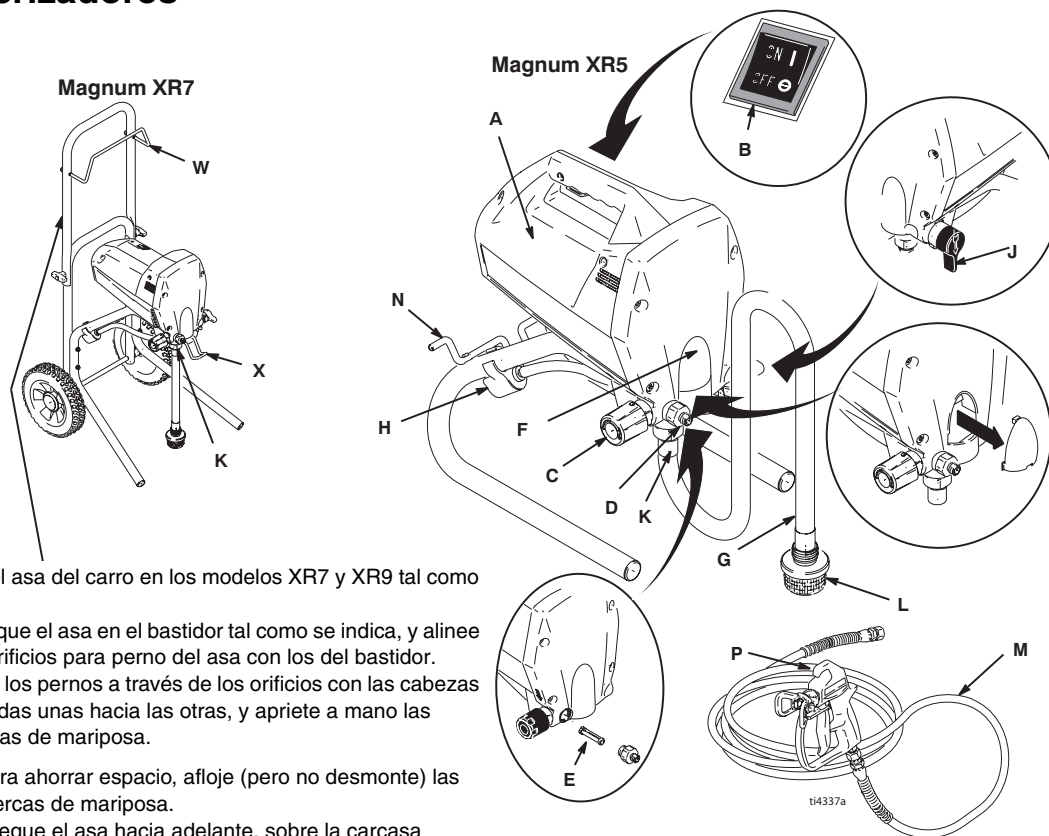
Notas

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

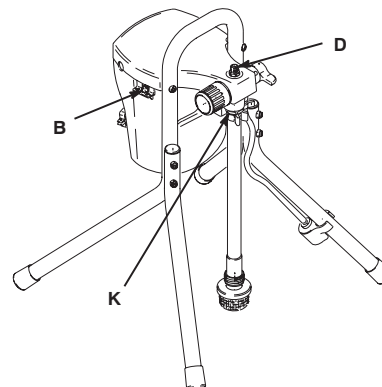
Identificación de los componentes

A	Motor eléctrico (dentro de un receptáculo)	Proporciona potencia mecánica a la bomba.
B	Interruptor de potencia	Enciende y apaga manualmente la potencia eléctrica al motor ("I" es encendido / "O" es apagado).
C	Mando de control de presión	Aumenta (girar en sentido horario) y reduce (girar en sentido antihorario) manualmente la presión de fluido en la bomba, la manguera y la pistola de pulverización.
D	Conexión de salida de fluido de la bomba	Conexión roscada para la manguera de pintura.
E	Filtro de fluido InstaClean™ (sólo los modelos XR)	- Filtra el fluido que sale de la bomba para reducir las obstrucciones de la boquilla y mejorar el acabado. - Se limpia automáticamente durante la descompresión.
F	Bomba Power-Piston™ (detrás de la puerta Easy Access) (sólo modelos XR)	Bombea y presuriza el fluido y lo envía a la manguera de pintura. La puerta Easy Access permite el desmontaje rápido de la válvula de salida.
G	Tubo de aspiración	Extrae líquido desde el bidón de pintura hasta la bomba.
H	Tubo de cebado (sin difusor)	Drena el fluido del sistema durante el cebado y la descompresión.
J	Control de la válvula de pulverización- cebado/drenaje	- En posición PULVERIZAR (apuntando hacia adelante) dirige el fluido presurizado hasta la manguera de pintura. - En la posición CEBAR/DRENAR (dirigida hacia abajo) dirige el fluido hacia el tubo de drenaje. - Libera automáticamente la presión del sistema cuando se produce una sobrepresión.
K	Conexión de entrada de fluido y válvula de entrada	Conexión del tubo de aspiración a la bomba y a la válvula de entrada.
L	Rejilla de entrada	Impide que entren escombros en la bomba.
M	Manguera de pintura	Transporta fluido a alta presión desde la bomba hasta la pistola de pulverización.
N	Soporte del cable	Guarda el cable eléctrico (sólo el modelo XR5).
P	Pistola de pulverización sin aire	Dispensa el fluido bombeado.
Q	Protección de la boquilla	Reduce el riesgo de que se produzcan lesiones debido a las inyecciones de fluido.
R	Boquilla de pulverización reversible	- Atomiza el fluido que está pulverizando, da forma al chorro de pulverización y controla el flujo de fluido. - Se invierte para desatascar las boquillas obstruidas sin necesidad de desmontarlas.
S	Palanca de seguridad del gatillo	Impide que la pistola de pulverización se dispare accidentalmente.
T	Conexión de entrada de fluido de la pistola	Conexión roscada para la manguera de pintura.
U	Racor giratorio Smooth Glide™ (sólo la pistola de pulverización SG3)	Permite que la pistola de pulverización gire sin retorcer la manguera de pintura.
V	Filtro de fluido de la pistola (en la empuñadura)	Filtra el fluido que entra en la pistola de pulverización para reducir las obstrucciones de la boquilla y mejorar el acabado.
W	Soporte para la manguera/cable	Guarda la manguera de pintura y el cable eléctrico (sólo los modelos XR7 y XR9).
X	Colgador para el bidón	Para transportar bidones por el asa (sólo los modelos XR7 y XR9).
Y	Acoplamiento de la lavado eléctrico (incluido)	Conecta la manguera de agua al tubo de aspiración para lavar mecánicamente los fluidos a base de agua.

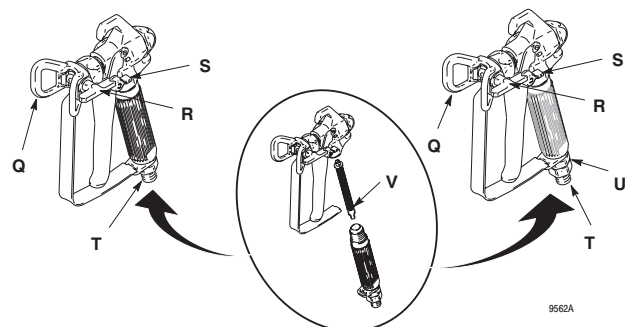
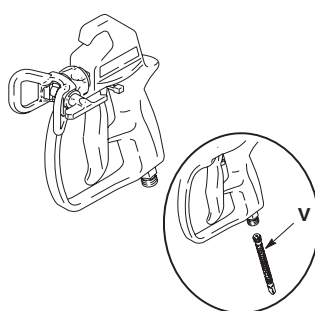
Pulverizadores



Magnum DX



Pistolas de pulverización



Funcionamiento

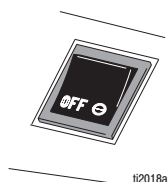
Procedimiento de descompresión

⚠ ADVERTENCIA




Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar, reparar o transportar el equipo. Lea la **Advertencia de inyección**, página 4.

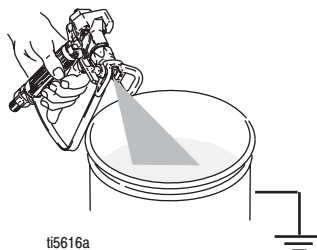
1. Apague (OFF) el interruptor de potencia (B) y desenchufe cables de alimentación.



2. Gire la válvula de pulverización-cebado/drenaje (J) hasta CEBAR/DRENAR para liberar la presión.



3. Sujete firmemente una pieza metálica de la pistola contra el borde de una cubeta metálica conectada a tierra. Dispare la pistola para liberar la presión.



4. Enganche el bloqueo del gatillo. Vea Bloqueo del gatillo, página 10.



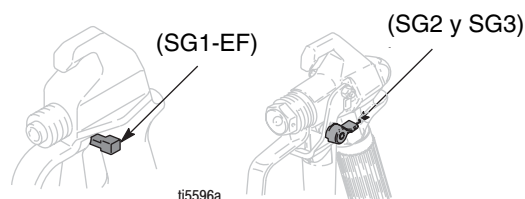
Deje la válvula de pulverización-cebado/drenaje en la posición CEBAR/DRENAR hasta que esté listo para volver a pulverizar.

Si se sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera están obstruidas, o que no se ha liberado completamente la presión después de llevar a cabo las operaciones anteriores, afloje MUY LENTAMENTE la tuerca de retención del protector de la boquilla o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar la presión gradualmente, y afloje después completamente. Limpie ahora la obstrucción de la boquilla o de la manguera. Lea Desatascar la boquilla de pulverización, página 14.

Seguro del gatillo

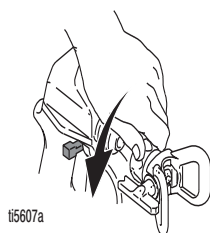
Enganche siempre el seguro del gatillo cuando deje de pulverizar para impedir que la pistola se dispare accidentalmente con la mano, o si se cae o golpea.

Posición del gatillo bloqueado

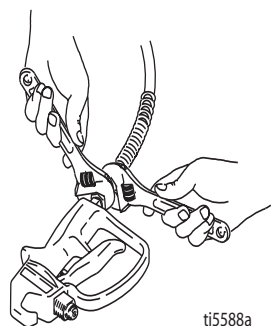


Configuración

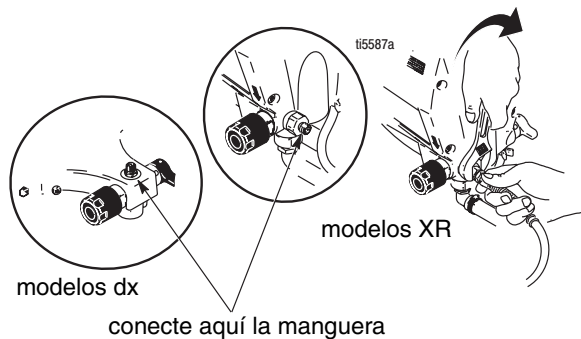
1. Desenrosque el conjunto de la boquilla y la protección de la pistola.



2. Desenrosque la manguera y conecte un extremo a la pistola.

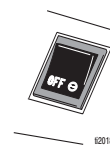


3. Conecte el otro extremo de la manguera al pulverizador:

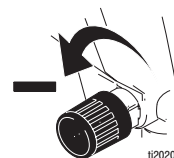


Si la manguera ya está conectada, asegúrese de que las conexiones están apretadas.

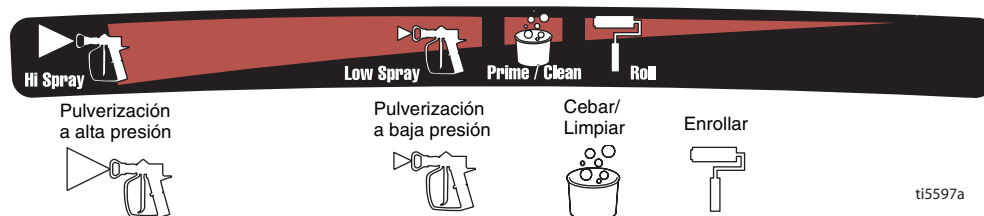
4. Coloque el interruptor de potencia en OFF.



5. Gire el mando de control de presión completamente hacia la izquierda (sentido antihorario) hasta la presión mínima.



Ajustes del mando de control de presión



Para seleccionar una función, alinee la flecha del pulverizador con el símbolo de la función en el mando de control de la presión.

Cebado

Materiales a base de aceite o acuosos

Para pulverizar materiales **acuosos después de pulverizar materiales a base de aceite**, primero lave minuciosamente el sistema con agua. El agua que sale del tubo de cebado debería ser transparente y exenta de disolvente **antes** de comenzar a pulverizar el material acuoso.

Para pulverizar materiales **a base de aceite después de pulverizar materiales acuosos**, primero lave minuciosamente el sistema con alcohol mineral o un disolvente de lavado a base de aceite. El disolvente que sale del tubo de cebado no debe contener agua.

ADVERTENCIA

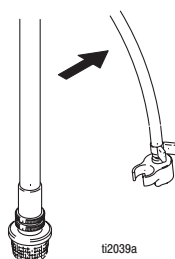


- Utilice siempre ropa de protección. Consulte la **Advertencia sobre la ropa de protección personal**, página 5.
- Cuando pulverice disolventes, conecte a tierra la pistola. Lea Conexión a tierra y Requisitos eléctricos, Mantenimiento de la conexión a tierra, página 6.
- Para evitar que el fluido le salpique la piel o los ojos, apunte siempre la pistola hacia el interior de la pared del bidón.

1. Gire la válvula de pulverización/cebado hasta la posición CEBAR.



2. Separe el tubo de cebado (más pequeño) del tubo de aspiración (más grande).



3. Coloque el tubo de cebado en una lata de desecho.



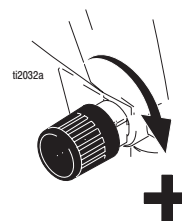
4. Si está pulverizando materiales a base de aceite, sumerja el tubo de aspiración en alcohol mineral o un disolvente de limpieza a base de aceite.

Si está pulverizando materiales a base de agua, sumerja el tubo de aspiración en agua.

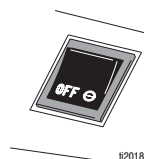
5. Enchufe el pulverizador en una toma de corriente conectada a tierra.
6. Dirija la pistola hacia un bidón de desecho.
7. Coloque el interruptor de encendido en ON.



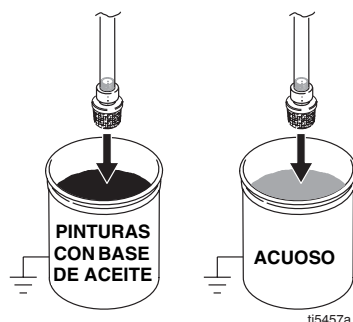
8. Aumente la presión girando el mando de control de presión en sentido horario, hasta que la bomba se ponga en marcha.



9. Espere a que el fluido salga por el tubo de cebado, en el bidón de desecho, durante 30 a 60 segundos.
10. Coloque el interruptor de potencia en OFF.



11. Sumerja el tubo de aspiración en la pintura.



12. Coloque el interruptor de encendido en ON.

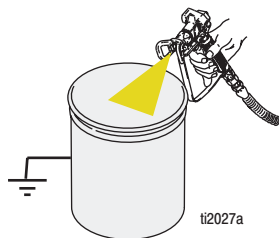


13. Cuando comience a salir pintura por el tubo de cebado, apunte la pistola hacia el cubo de desecho, dispare y mantenga disparado el gatillo y coloque la válvula de pulverización/cebado en la posición PULVERIZAR.



- Cuando el motor se para, es indicación de que la bomba y la manguera están cebadas con pintura.

14. Cuando salga pintura por la pistola, suelte el gatillo.



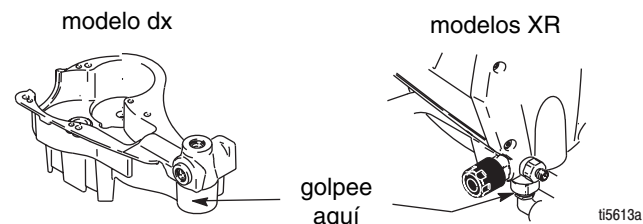
15. Sujete el tubo de drenaje al tubo de aspiración con un clip.



Si la bomba no se ceba después de 30 segundos, lea la sección Válvulas de retención de la bomba, página 13.

Válvulas de retención de la bomba

Si se almacena con agua, se lava incorrectamente o hay suciedad en su interior, alguna de las dos válvulas de retención de la bomba podrían funcionar defectuosamente. Trate de aflojar las bolas de retención golpeando ligeramente la válvula de admisión con una llave pequeña. El pulverizador debe estar encendido y funcionando.



PRECAUCIÓN

Un golpe demasiado fuerte podría romper o causar otros daños en la bomba.



Para determinar si la bola de la válvula de entrada está agarrotada, desenrosque la válvula de entrada de la bomba y revísela. Los pulverizadores MAGNUM XR7 y XR9 permiten desmontar la válvula de entrada sin necesidad de desmontar el tubo de aspiración.

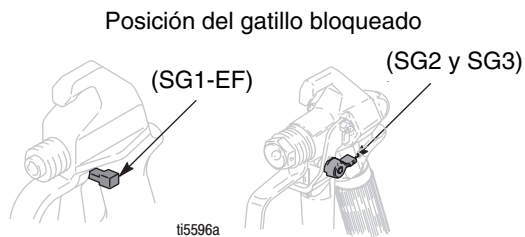
Si el pulverizador sigue funcionando (la bomba y el motor están funcionando) después de soltar el gatillo de la pistola, las válvulas de la bomba podrían estar obstruidas o desgastadas. Si están desgastadas, se dispone de un kit de reparación de la válvula. Consulte en la tabla siguiente el kit de reparación adecuado para su unidad o consulte con un centro de servicio autorizado Graco/MAGNUM.

Instalación de la boquilla y de la base

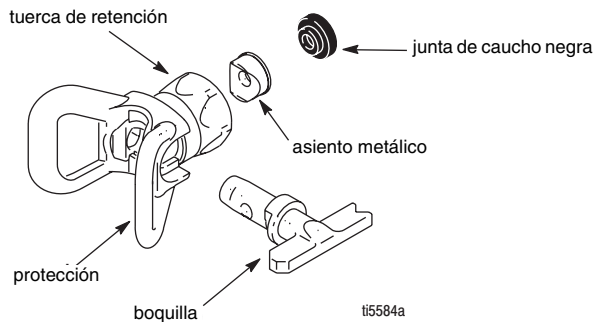
ADVERTENCIA

Lea la **Advertencia del peligro de inyección**, página 4.

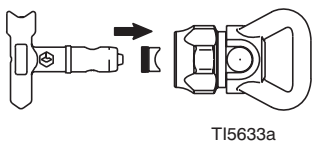
1. Enganche el seguro del gatillo.



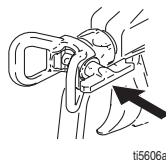
2. Asegúrese de que las piezas de la boquilla y de la protección están montadas en el orden indicado.



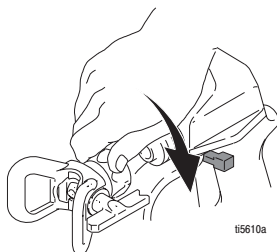
Utilice la boquilla para alinear el asiento en la protección.



La boquilla debe introducirse completamente en la protección.



3. Enrosque el conjunto de la boquilla y de la protección en la pistola. Apriete la tuerca de retención.



Desatascar la boquilla de pulverización

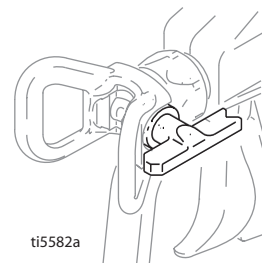
ADVERTENCIA

Para evitar las salpicaduras de fluido:

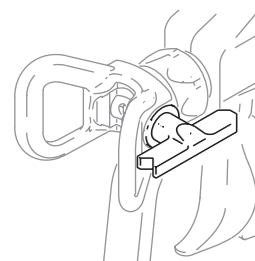
- Nunca dispare la pistola cuando la manija en forma de flecha esté entre las posiciones PULVERIZAR y DESATASCAR.
- La boquilla debe introducirse completamente en la protección.

Lea el **Peligro de inyección**, página 4 y las **Advertencias sobre el equipo de protección personal**, página 5.

1. Para DESATASCAR la obstrucción de la boquilla, dirija la manija en forma de flecha hacia atrás, hasta la posición DESATASCAR.
2. Dirija la pistola hacia un trozo de cartón o pieza de prueba.
3. Dispare el gatillo para eliminar la obstrucción.



Posición PULVERIZAR
(dispare el gatillo para pintar)



Posición DESATASCAR
(dispare el gatillo para desatascar una boquilla obstruida)

Dirija hacia adelante la manija en forma de flecha de la boquilla de pulverización, hacia la posición PULVERIZAR, y hacia atrás para DESATASCAR.

Selección de la boquilla

Selección del tamaño del orificio de la boquilla

Las boquillas existen con orificios de una amplia gama de tamaños para ser utilizadas con diferentes fluidos. Su pulverizador incluye una boquilla de 0,38 mm (0,015 pulg.) para utilizar con la mayoría de las aplicaciones de pulverización. Utilice la tabla siguiente para determinar la gama de tamaños de orificio de la boquilla recomendados para cada tipo de fluido. Si necesita una boquilla distinta a la suministrada, vea el **Cuadro de selección de boquillas reversibles** en la página 16.

CONSEJOS:

- A medida que pulveriza, la boquilla se desgasta y se agranda. Si comienza con un orificio de boquilla de menor tamaño que el máximo, podrá pulverizar dentro de los límites permitidos de capacidad de flujo del pulverizador.
- Tamaño máximo del orificio de la boquilla admitido por el pulverizador:
 - dx: 0,38 mm (0,015 pulg.)
 - XR5: 0,38 mm (0,015 pulg.)
 - XR7: 0,43 mm (0,017 pulg.)
 - XR9: 0,48 mm (0,019 pulg.)

Tamaño del orificio de la boquilla (expresado como diámetro, basado en el área del orificio elíptico)	Revestimientos					
	<i>Tintes</i>	<i>Esmaltes</i>	<i>Imprimaciones y pinturas base de aceite</i>	<i>Pinturas látex de interior</i>	<i>Pinturas látex de exterior</i>	<i>Acrílicos</i>
0,28 mm (0,011 pulg.)	✓					
0,33 mm (0,013 pulg.)	✓	✓	✓	✓		
0,38 mm (0,015 pulg.)		✓	✓	✓	✓	
0,43 mm (0,017 pulg.)			✓	✓	✓	✓
0,48 mm (0,019 pulg.)					✓	✓

Cuadro de selección de boquillas reversibles

Ref. pieza de la boquilla	Anchura del abanico 305 mm (12 pulg.) desde la superficie	Tamaño del orificio
221311	152 - 203 mm (6 - 8 pulg.)	0,28 mm (0,011 pulg.)
221411	203 - 254 mm (8 - 10 pulg.)	0,28 mm (0,011 pulg.)
221313	152 - 203 mm (6 - 8 pulg.)	0,33 mm (0,013 pulg.)
221413	203 - 254 mm (8 - 10 pulg.)	0,33 mm (0,013 pulg.)
221415	203 - 254 mm (8 - 10 pulg.)	0,38 mm (0,015 pulg.)
221515	254 - 305 mm (10 - 12 pulg.)	0,38 mm (0,015 pulg.)
221417	203 - 254 mm (8 - 10 pulg.)	0,43 mm (0,017 pulg.)
221517	254 - 305 mm (10 - 12 pulg.)	0,43 mm (0,017 pulg.)
221519	254 - 305 mm (10 - 12 pulg.)	0,48 mm (0,019 pulg.)
221619	305 - 356 mm (12 - 14 pulg.)	0,48 mm (0,019 pulg.)

Ejemplo: Para obtener una anchura de abanico de 203 a 254 mm (de 8 a 10 pulg.) y un orificio de un tamaño de 0,33 mm (0,013 pulg.), pida la ref. pieza 221413.

Elección de la boquilla correcta para el trabajo

Considere el revestimiento y la superficie que desea pintar. Asegúrese de utilizar la boquilla con orificio de tamaño óptimo y la mejor anchura de abanico para dicha superficie.

Tamaño del orificio de la boquilla

El tamaño de la boquilla del orificio controla el caudal - la cantidad de pintura que sale de la pistola.

CONSEJOS:

- Utilice boquillas con orificios de mayor tamaño con revestimientos más espesos y orificios de menor tamaño con revestimientos más diluidos.

- Tamaño máximo del orificio de la boquilla admitido por el pulverizador:

- dx: 0,38 mm (0,015 pulg.)
- XR5: 0,38 mm (0,015 pulg.)
- XR7: 0,43 mm (0,017 pulg.)
- XR9: 0,48 mm (0,019 pulg.)

- Las boquillas se desgastan con el uso y necesitan cambiarse periódicamente.

Anchura del abanico

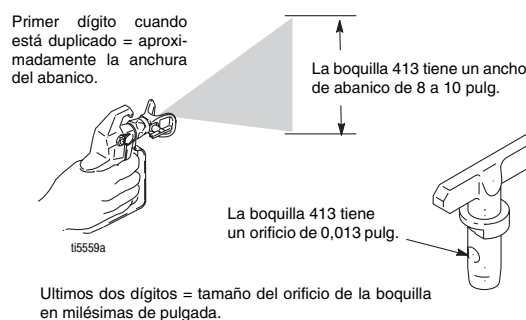
El ancho del abanico es el tamaño del chorro de pulverización, que determina el área cubierta por cada pasada. Para un tamaño determinado del orificio de la boquilla, los abanicos más estrechos suministran un revestimiento más espeso, y los abanicos más anchos y revestimiento más fino.

CONSEJOS:

- Seleccione el ancho del abanico más adecuado a la superficie que esté pintando.
 - Los abanicos más anchos permiten una cobertura más rápida en superficies anchas y abiertas.
 - Los abanicos más estrechos permiten mayor control en superficies pequeñas y confinadas.

Explicación sobre el número de boquilla

Los últimos tres dígitos del número de la boquilla (ejemplo: 221413) contienen información sobre el tamaño del orificio y sobre la anchura del abanico en la superficie cuando se mantiene la pistola a una distancia de 30,5 cm (12 pulg.) de la superficie que está pintando.



Técnicas de pulverización

Este pulverizador está configurado para la mayoría de las aplicaciones de pulverización sin aire. Los detalles sobre la selección de la boquilla, el desgaste de la misma, el espesor del revestimiento, etc. se suministran en la página 15.

⚠ ADVERTENCIA




Lea las advertencias de **Incendio y explosión** y las advertencias de **Peligro de inyección**, página 4.

 El motor funciona sólo cuando se dispara la pistola. El pulverizador está diseñado para dejar de bombear cuando se suelta el gatillo de la pistola.

Ajuste de la presión

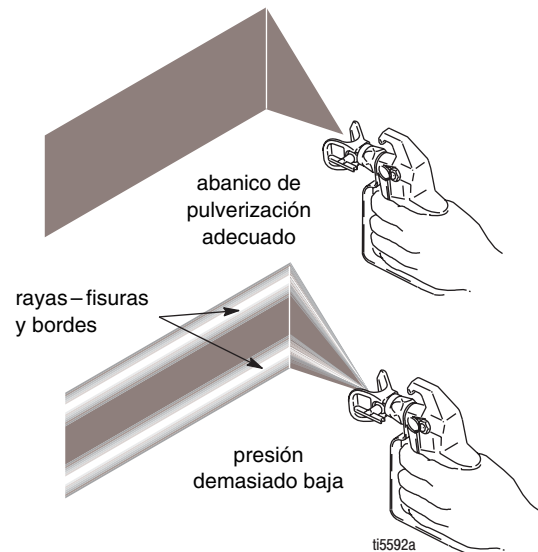
Alinee la flecha del pulverizador con el símbolo de función del mando de control de la presión, página 11.

Al girar el mando hacia la derecha (sentido horario) se aumenta la presión en la pistola.

Al girarlo a la izquierda, (sentido antihorario) se reduce la presión.

Para evitar el desgaste excesivo de la boquilla

- La pulverización debería estar atomizada (distribuida uniformemente, sin fisuras ni bordes). Comience con un ajuste de baja presión, aumente poco a poco la presión hasta que consiga un abanico de pulverización adecuado, sin rayas en los extremos.



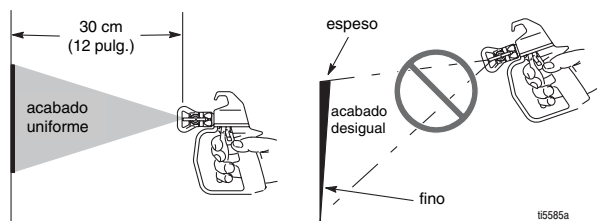
 Si las rayas persisten mientras se pulveriza a alta presión, se requiere una boquilla más grande o será necesario diluir el material.

- Para evitar el desgaste excesivo de la boquilla, pulverice a la menor presión con la que se consiga atomizar la pintura.
- Si la presión máxima del pulverizador no es suficiente para conseguir un abanico de pulverización adecuado, la boquilla está demasiado desgastada. Consulte el Cuadro de selección de boquillas reversibles, en la página 16.

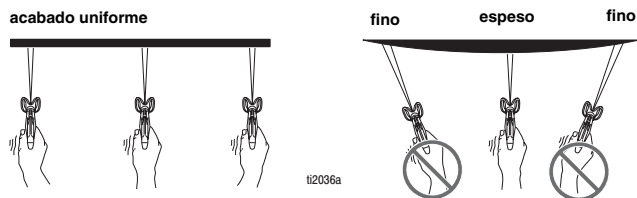
Puesta en marcha con técnicas básicas

Antes de comenzar a pulverizar, practique la pulverización sobre un trozo de cartón de prueba.

- Sujete la pistola a una distancia de 30 cm (12 pulg.) de la superficie y apúntela hacia la misma. Si inclina la pistola formando ángulos con la superficie se obtendrán acabados desiguales.

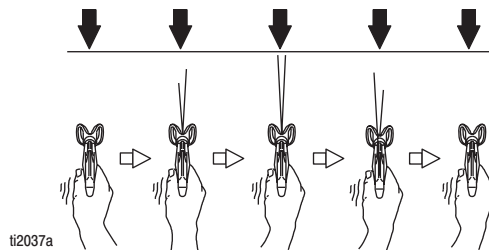


- Flexione la muñeca para mantener la pistola perpendicular a la superficie. Si mueve la pistola como si fuera un abanico formando ángulos con la superficie se obtendrán acabados desiguales.



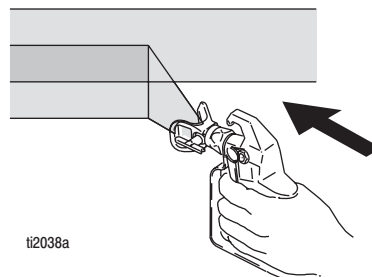
Disparar la pistola

Dispare el gatillo después de comenzar la pasada y suéltelo antes de terminarla. La pistola debe estar en movimiento mientras se dispara y se suelta el gatillo.



Apuntar la pistola

Dirija la boquilla de la pistola hacia el borde inferior de la pasada anterior para superponer en un 50% las pasadas.



Parada y limpieza

Lavado del bidón



- Para períodos de parada cortos (por la noche o hasta una semana), consulte Almacenamiento a corto plazo, página 23.
- Para lavar después de pulverizar revestimientos a base de aceite, utilice un fluido de lavado compatible a base de aceite o disolvente. Lea Cebado, Materiales a base de aceite o acuosos, página 12.
- Para lavar después de pulverizar revestimientos a base de aceite, utilice agua. Lea Cebado, Materiales a base de aceite o acuosos, página 12 o Lavado mecánico, página 20.

ADVERTENCIA

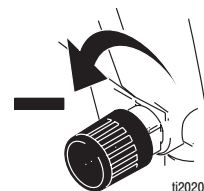


Lea las advertencias de **Incendio y explosión** y las **Advertencias de peligro de inyección**, página 4.

1. Con el interruptor de potencia en posición OFF. Levante el tubo de aspiración y ceba el tubo en el bidón de pintura. Deje que purguen durante un rato en la pintura.
2. Coloque el tubo de aspiración en el bidón del fluido de lavado, y coloque el tubo de cebado en el bidón de desecho.
3. Gire la válvula de pulverización/cebado hasta la posición CEBAR.



4. Gire el mando de control de la presión a la izquierda (sentido antihorario) hasta el valor mínimo de presión.

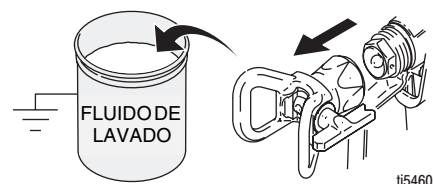


ADVERTENCIA

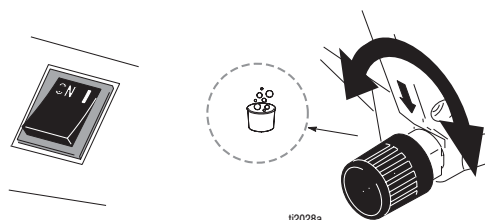


- Utilice siempre ropa de protección. Consulte la **advertencia sobre la ropa de protección personal**, página 5.
- Cuando lave con disolvente, conecte a tierra la pistola. Lea Conexión a tierra y requisitos eléctricos, Mantenimiento de la continuidad de la conexión a tierra, página 6.
- Para evitar que el fluido le salpique la piel o los ojos, apunte siempre la pistola hacia el interior de la pared del bidón.

5. Dispare la pistola en un cubo de desecho para liberar la presión en la manguera.
6. Desmonte el conjunto de boquilla y protección de la pistola, y colóquelo en un bidón de fluido de lavado.



7. Coloque el interruptor de potencia en posición ON. Alinee lentamente la flecha del pulverizador con el símbolo del Cubo del mando de control de presión hasta que la bomba se ponga en marcha.



8. Lave hasta que haya vaciado aproximadamente 1/3 de fluido del bidón.

9. Apague el interruptor de potencia. Coloque la válvula de pulverización-cebado/drenaje en la posición PULVERIZAR.

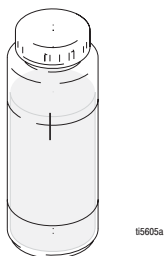


10. Para conservar la pintura en la manguera, dispare la pistola en un cubo de pintura para expulsar el resto de la pintura.

11. Encienda el interruptor de potencia. Siga disparando la pistola hasta que vea que comienza a salir fluido de lavado por la boquilla de la pistola. Suelte el gatillo.

12. Mueva la pistola hasta el bidón de desecho, y dispárela para lavar la bomba, la manguera y la pistola en un bidón de desecho. Siga lavando hasta que se acabe todo el fluido de la lata de fluido de lavado.

13. Llene la unidad con fluido de almacenamiento Pump Armor™ (protección de la bomba). Lea Almacenamiento a largo plazo, página 23.



Protección para bombas

Lavado mecánico

El lavado mecánico es el método de lavado más rápido. Sólo puede utilizarse después de pulverizar revestimientos acuosos.

ADVERTENCIA

Lea las advertencias de **Incendio y explosión** y las **Advertencias de peligro de inyección**, página 4.

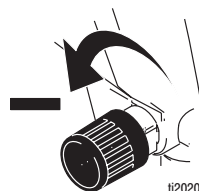
1. Con el interruptor de potencia en posición OFF. Levante el tubo de aspiración y cebe el tubo en el bidón de pintura. Deje que purguen durante un rato en la pintura.

2. Coloque el tubo de aspiración y de cebado en el cubo de desecho.

3. Gire la válvula de pulverización/cebado hasta la posición CEBAR.



4. Gire el mando de control de la presión a la izquierda (sentido antihorario) hasta el valor mínimo de presión.

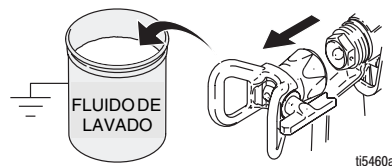


ADVERTENCIA

- Utilice siempre ropa de protección. Consulte la **Advertencia sobre la ropa de protección personal**, página 5.
- Para evitar que el fluido le salpique la piel o los ojos, apunte siempre la pistola hacia el interior de la pared del bidón.

5. Dispare la pistola en un cubo de desecho para liberar la presión en la manguera.

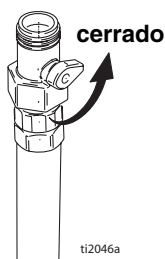
6. Desmonte el conjunto de boquilla y protección de la pistola, y colóquelo en un bidón de fluido de lavado.



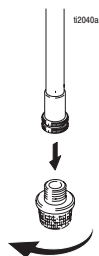
7. Enrosque el acoplamiento de lavado eléctrico a una manguera de jardín. Abra la válvula.

8. Abra el agua. Enjuague la pintura del tubo de aspiración, el tubo de cebado y la rejilla de entrada.

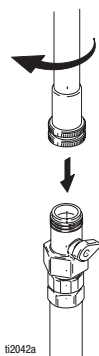
9. Gire la palanca para cerrar el accesorio de lavado mecánico.



10. Desenrosque la rejilla de entrada del tubo de aspiración. Coloque la pantalla de entrada en un cubo de desecho.



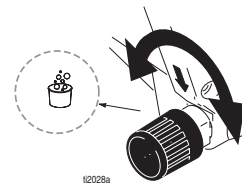
11. Conecte la manguera de agua al tubo de aspiración con el accesorio de lavado mecánico. Deje el tubo de cebado en el bidón de desecho.



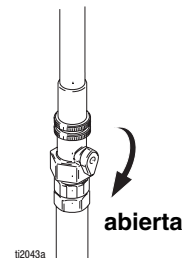
12. Coloque la válvula de pulverización/cebado en la posición PULVERIZAR.



13. Alinee la flecha del pulverizador con el símbolo del cubo del mando de control de presión hasta que la bomba se ponga en marcha.



14. Abra la palanca del accesorio de lavado mecánico.



- El paso 15 es para que la pintura de la manguera regrese al bidón de pintura. Una manguera de 15 metros (50 pies) contiene aproximadamente 1 litro (1 cuarto de galón) de pintura.

- 15.
- Dispare y mantenga disparado el gatillo de la pistola. Dirija ésta hacia la lata de pintura.
 - Coloque el interruptor de potencia en posición ON para comenzar a bombear pintura desde la manguera de vuelta al bidón de pintura.
 - Cuando salga agua por la pistola, siga disparando ésta, dirigiéndola hacia el bidón de lavado.

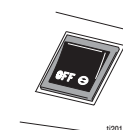
16. Siga disparando la pistola hacia el cubo de desecho durante 1–2 minutos, hasta que por la pistola salga agua relativamente limpia.

17. Gire la válvula de pulverización/cebado hasta la posición CEBAR.

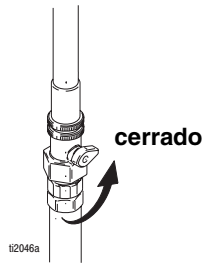


18. Haga circular agua por el pulverizador, en el bidón de desecho, durante 20 segundos.

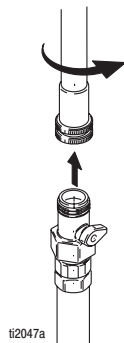
19. Coloque el interruptor de potencia en OFF.



20. Cierre el accesorio de lavado mecánico. Cierre la manguera de agua.



21. Desenrosque el acoplamiento de lavado mecánico del tubo de aspiración.



Limpieza del filtro de fluido InstaClean™ (sólo los modelos XR)

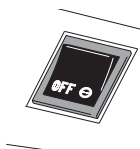
El filtro de fluido InstaClean evita que entren partículas en la manguera de pintura. Pese a que se limpia automáticamente, desmóntelo y límpielo después de cada uso para garantizar su máximo rendimiento.

⚠ ADVERTENCIA

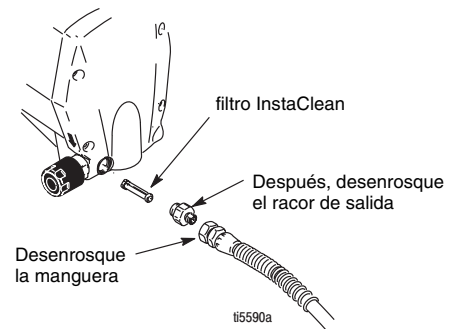


Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 10. Lea la **Advertencia de inyección**, página 4.

1. Coloque el interruptor de potencia en OFF.

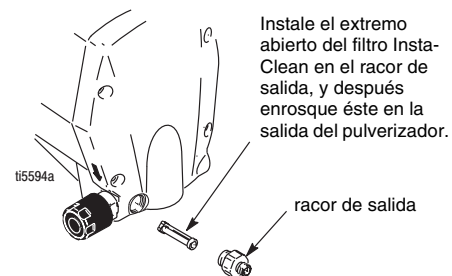


2. Desconecte la manguera de pulverización sin aire del pulverizador y desmonte el filtro de fluido InstaClean del pulverizador.

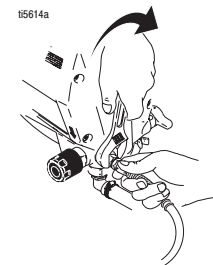


3. Inspeccione el filtro de fluido InstaClean en busca de suciedad. Si fuera necesario, limpie el filtro con agua y un cepillo suave.

4. Instale el filtro de fluido InstaClean.

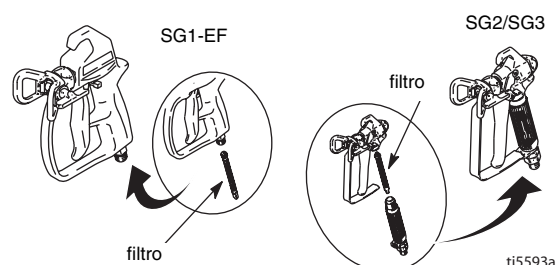


5. Apriete el racor de salida y vuelva a conectar la manguera en el pulverizador.



Filtro de fluido de la pistola

Limpie el filtro de fluido de la pistola con disolvente compatible y un cepillo cada vez que lava el sistema. Reemplázelo cuando esté dañado.



Almacenamiento

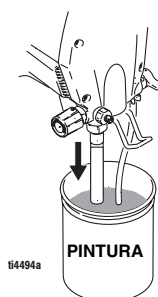
Almacenamiento a corto plazo

(por la noche hasta un máximo de 1 semana)

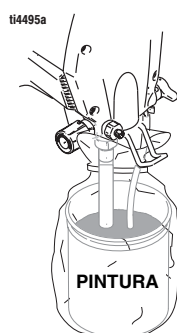
ADVERTENCIA

Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 10. Lea la **Advertencia de inyección**, página 4.

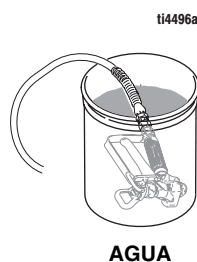
1. Coloque los tubos de aspiración y drenaje en la lata de pintura.



2. Recubra apretadamente la lata y las mangueras con una envoltura de plástico.



3. Sin sujetar la pistola a la manguera, sumerja la pistola completa en un cubo de agua.



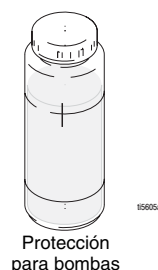
Almacenamiento a largo plazo

(más de 1 semana)

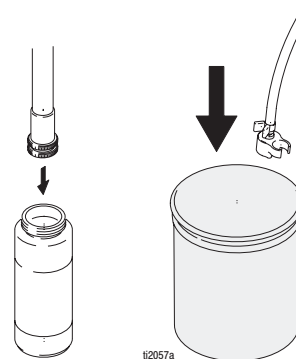
ADVERTENCIA

Lea las advertencias de **Incendio y explosión** y las advertencias de **peligro de inyección**, página 4.

Después de limpiar, haga pasar por la bomba el líquido de almacenamiento Pump Armor (protección de la bomba). El agua que queda en el pulverizador corroerá y estropeará la bomba.



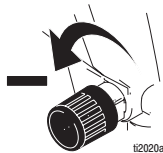
1. Coloque el tubo de aspiración en una botella de líquido destinado al almacenamiento (Pump Armor) y el tubo de cebado en el bidón de desecho.



2. Gire la válvula de pulverización/cebado hasta la posición CEBAR.



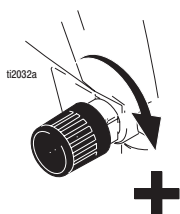
3. Gire el mando de control de presión completamente hacia la izquierda (sentido antihorario) hasta la presión mínima.



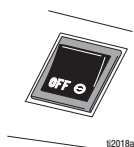
4. Coloque el interruptor de encendido en ON.



5. Gire el mando de control de presión en sentido horario hasta que la bomba se ponga en marcha.



6. Cuando salga líquido de almacenamiento por el tubo de cebado (5-10 segundos) coloque el interruptor de potencia en OFF.
7. Gire la válvula de Pulverización/Drenaje hasta la posición PULVERIZAR para mantener el líquido en el pulverizador durante el período de almacenamiento.

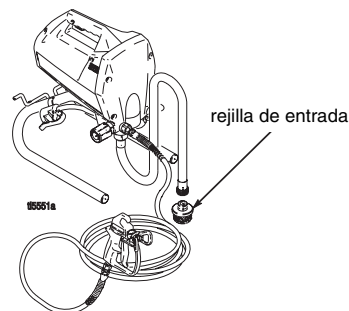


Almacenamiento del pulverizador

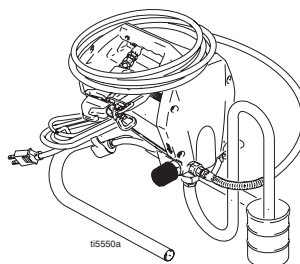
PRECAUCIÓN

- Antes de guardar el pulverizador, asegúrese de que ha drenado todo el agua del pulverizador y de las mangueras.
- No permita que el agua se congele en el pulverizador o en la manguera.
- No guarde un pulverizador que esté sometido a presión.

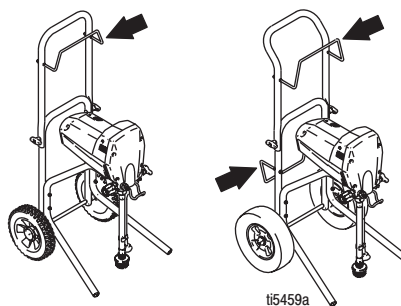
1. Enrosque la rejilla de entrada en el tubo de aspiración.



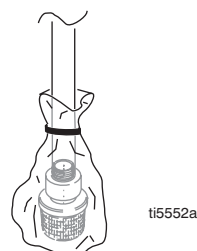
2. Enrosque la manguera. Déjela conectada al pulverizador.



3. Enrolle el cable de potencia alrededor del soporte del cable (modelos XR7 y XR9).



4. Sujete una bolsa de plástico alrededor del tubo de aspiración para recoger el goteo.



5. Guarde el pulverizador en el interior de un recinto.

Localización de averías


ADVERTENCIA



Lea la **Advertencia de descarga eléctrica**, página 4, y el **Procedimiento de alivio de presión**, página 10.

Antes de llevar el pulverizador a un centro de servicio autorizado Graco/magnum, compruebe todos los puntos de esta tabla de localización de averías. Consulte **Identificación de los componentes**, página 8 para obtener información sobre las letras de referencia utilizadas en la tabla.

Problema	Causa	Solución
El interruptor de potencia está en posición On y el pulverizador está enchufado, pero ni el motor ni la bomba funcionan.	El ajuste de presión está en cero.	Gire el mando de control de la presión (C) en el sentido de las agujas para aumentar la presión.
	El motor o el control está dañado.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado Graco/Magnum.
	La toma eléctrica no suministra potencia.	- Enchúfelo a un tomacorriente o enchufe diferente que se sepa que funciona correctamente. - Restablezca el cortocircuito primario o reemplace el fusible primario.
	El cable de extensión está dañado.	Reemplace el cable de extensión. Lea Conexión a tierra y requisitos eléctricos, página 6.
	El cable eléctrico del pulverizador está dañado.	Inspeccione el sistema en busca de cables o aislantes rotos. Reemplace el cable eléctrico si está dañado.
	La pintura está congelada o endurecida en la bomba.	Desenchufe el pulverizador de la toma de corriente. Si estuviera congelado, NO trate de poner en marcha el pulverizador hasta que esté completamente descongelado, o se pueden causar daños al motor, la tarjeta de control y/o el tren de accionamiento. Asegúrese de que el interruptor de potencia está en la posición OFF. Coloque el pulverizador en una zona templada durante varias horas. Después enchúfelo y enciéndalo (ON). Aumente lentamente el ajuste de presión para ver si el motor se pone en marcha. Si la pintura se ha endurecido en el pulverizador, podría ser necesario reemplazar las empaquetaduras de la bomba, las válvulas, el tren de accionamiento o el interruptor de presión. Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado Graco/magnum.

Problema	Causa	Solución
La bomba no se ceba.	La válvula de pulverización-cebado/drenaje (J) está en posición PULVERIZAR.	Gire la válvula de pulverización-cebado/drenaje hasta la posición CEBAR/DRENAR (dirigida hacia abajo).
	La rejilla de entrada (L) está obstruida o el tubo de aspiración (G) no está sumergido.	Limpie la suciedad de la rejilla de entrada y asegúrese de que el tubo de aspiración está en el fondo del bidón de pintura.
	La bola de retención de la válvula de admisión está atascada.	Saque el tubo de aspiración y coloque un lápiz en la sección de entrada para desalojar la bola, permitiendo que la bomba se ceba correctamente. O lave mecánicamente el pulverizador, página 20.
	La bola de retención de la válvula de salida está atascada.	Pulverizador dx: Retire la manguera del pulverizador. Desenrosque la válvula de salida para retirar el conjunto con un destornillador. Vuelva a enroscar la válvula en la bomba. Pulverizadores XR: Utilice un destornillador para abrir la puerta Easy-Access™. Desenrosque la válvulas de salida con una llave de 3/4". Desmonte y limpie el conjunto.
	Fugas por el tubo de aspiración.	Apriete la conexión del tubo de aspiración (K). Inspecciónelo en busca de grietas o fugas de vacío.
	La válvula de pulverización-cebado/drenaje está obstruida.	Limpie/reemplace el tubo de drenaje según sea necesario. Si la válvula de drenaje está obstruida, envíe el pulverizador a un centro de servicio autorizado Graco/magnum.
La pistola de pulverización deja de pulverizar.	La boquilla de pulverización está obstruida.	Desatasque la boquilla de pulverización, página 14.
La bomba gira pero no acumula presión.	La bomba no está cebada.	Cebado de la bomba.
	La rejilla de entrada (L) está obstruida o el tubo de aspiración (G) no está sumergido.	Limpie la suciedad de la rejilla de entrada y asegúrese de que el tubo de aspiración está en el fondo del bidón de pintura.
	El bidón de pintura está vacío.	Llene el bidón de pintura. Vuelva a cebar el pulverizador.
	Fugas por el tubo de aspiración.	Apriete la conexión del tubo de aspiración (K). Inspecciónelo en busca de grietas o fugas de vacío. Si estuviera agrietado, reemplácelo.
	Las válvulas de retención de la bomba están sucias o dañadas. (Generalmente sólo una válvula).	Limpie o reemplace las válvulas de retención. Consulte Válvulas de retención de la bomba , página 13.
	La válvula de pulverización-cebado/drenaje (J) está desgastada u obstruida.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado Graco/Magnum.
	La bomba de retención de la bomba está atascada.	Lea la sección La bomba no se ceba en la Localización de averías, página 26.

Problema	Causa	Solución
La bomba funciona pero sólo caen gotas de pintura cuando se dispara la pistola de pulverización.	El ajuste de presión es demasiado bajo.	Gire lentamente el mando de control de presión (C) en sentido horario para aumentar el ajuste de presión y compruebe si aumenta la presión del pulverizador.
	La boquilla de pulverización está obstruida.	Desatasque la boquilla de pulverización, página 14.
	El filtro de fluido InstaClean está obstruido. (sólo los modelos XR).	Limpie o reemplace el filtro de fluido InstaClean (E).
	El filtro de fluido de la pistola de pulverización está obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de fluido de la pistola (V).
	La boquilla de pulverización es demasiado grande o está desgastada.	Reemplace la boquilla.
El chorro de pulverización es inconsistente o deja rayas.	El ajuste de presión es demasiado bajo.	Gire el mando de control de la presión (C) en sentido horario para aumentar la presión.
	La boquilla de pulverización está excesivamente gastada, sobrepasando la capacidad del pulverizador.	Reemplace la boquilla de pulverización.
El ajuste de presión está al máximo, pero no se consigue un abanico de pulverización adecuado.	La boquilla de pulverización es demasiado grande para el pulverizador.	Seleccione una boquilla de pulverización más pequeña.
	La boquilla de pulverización está excesivamente gastada, sobrepasando la capacidad del pulverizador.	Reemplace la boquilla de pulverización.
	El cable de extensión es demasiado largo o no tiene la sección suficiente.	Reemplace el cable de extensión. Vea Conexión a tierra y requisitos eléctricos , página 6.
	El filtro de fluido de la pistola de pulverización está obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de fluido de la pistola de pulverización.
	El filtro de fluido InstaClean está obstruido. (sólo los modelos XR).	Limpie o reemplace el filtro de fluido InstaClean.
	La rejilla de entrada está obstruida.	Limpie la suciedad de la rejilla de entrada.
	Las válvulas de la bomba están desgastadas.	Inspeccione las válvulas de la bomba en busca de signos de desgaste. - Cebe el pulverizador con pintura. - Dispare la pistola momentáneamente. Cuando se suelta el gatillo, la bomba debería girar momentáneamente y pararse. Si la bomba sigue girando, las válvulas de la bomba podrían estar desgastadas. Consulte Válvulas de retención de la bomba, en la página 13.
Cuando se pulveriza la pintura, aparecen surcos en la pared.	El revestimiento es demasiado espeso.	Mueva la pistola más deprisa.
		Elija una boquilla con un orificio más pequeño.
		Elija la boquilla con el abanico más ancho.
		Asegúrese de que la pistola está suficientemente lejos de la superficie.

Problema	Causa	Solución
Cuando se pulveriza la pintura, no cubre lo suficiente.	El revestimiento está demasiado diluido.	Mueva la pistola más lentamente.
		Elija una boquilla con un orificio más grande.
		Elija una boquilla con abanico más estrecho.
		Asegúrese de que la pistola está suficientemente cerca de la superficie.
El motor está caliente y funciona intermitentemente. NO se trata de una condición de sobrecarga térmica. El motor se apaga automáticamente debido al exceso de calor. Podrían producirse daños si no se corrige la causa. Sobrecarga térmica , página 6.	Los orificios de ventilación del recinto están obstruidos, o el pulverizador está cubierto.	Mantenga los orificios de ventilación de la carcasa sin obstrucciones y exceso de pulverización, y mantenga el pulverizador descubierto.
	El cable de extensión es demasiado largo o no tiene la sección suficiente.	Reemplace el cable de extensión. Vea Conexión a tierra y requisitos eléctricos , página 6.
	El generador eléctrico que se utiliza no está regulado y tiene un voltaje excesivo.	Utilice un generador eléctrico con un regulador de voltaje adecuado. El pulverizador requiere un generador de 120VCA, 60 Hz, 1500-watios.
	El pulverizador funcionó a alta presión con boquillas muy pequeñas, haciendo que el motor se ponga en marcha frecuentemente y que se acumule un exceso de calor.	Disminuya el valor de la presión o utilice una boquilla de mayor tamaño.
El disyuntor del lugar de trabajo se dispara después de que el pulverizador estuvo funcionando durante 5 ó 10 minutos.	Hay demasiados aparatos enchufados en el mismo circuito.	Libere el circuito (desenchufe algo), o utilice un circuito menos ocupado.
	El cable eléctrico del pulverización está dañado.	Inspeccione el sistema en busca de cables o aislantes rotos. Reemplace el cable eléctrico dañado.
	El cable de extensión está dañado o es demasiado largo o no tiene la sección suficiente.	• Enchufe en el cable de extensión un aparato que se sabe que funciona correctamente. • Cambie el cable de extensión.
La forma del abanico cambia drásticamente durante la pulverización. O El pulverizador no se enciende inmediatamente cuando se reanuda la pulverización.	El interruptor de control de presión está desgastado y provoca variaciones excesivas de presión.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado Graco/Magnum.
No se puede disparar la pistola de pulverización.	El seguro del gatillo de la pistola de pulverización está bloqueada.	Gire la palanca del seguro del gatillo para desbloquear el SEGURO, página 10.
La pintura pulverizada sale de la pistola de pulverización formando dos chorros gruesos.	La boquilla de pulverización reversible está en posición DESATASCAR.	Gire la llave en forma de flecha de la boquilla de pulverización hasta que esté dirigida hacia delante hasta la posición PULVERIZAR.
Sale pintura por el interruptor de control de presión.	El interruptor de control de presión está desgastado.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado Graco/Magnum.
La válvula de pulverización-cebado/drenaje funciona automáticamente, liberando la presión a través del tubo de cebado.	El sistema está sobrepresurizado.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado Graco/Magnum.
Hay fugas de pintura por la bomba.	Las empaquetaduras de la bomba están desgastadas.	Reemplace las empaquetaduras de la bomba.

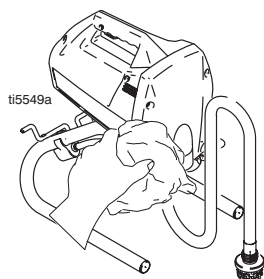
Mantenimiento y servicio

PRECAUCIÓN

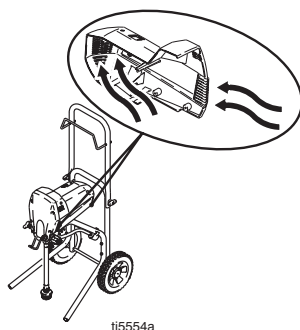
Proteja del agua las piezas de accionamiento internas de este pulverizador. Las aberturas en la carcasa de protección permiten que el aire enfríe las piezas mecánicas y electrónicas del interior. Si entrase agua por estas aberturas, el pulverizador podría funcionar defectuosamente o sufrir daños.

Cuidados del pulverizador

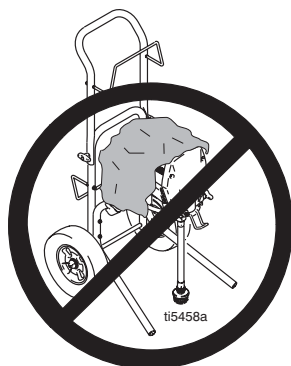
Mantenga el pulverizador y todos los accesorios limpios y en buenas condiciones de trabajo.



Para evitar sobrecalentar el motor, mantenga limpios los orificios de ventilación de la carcasa de protección para permitir el paso de aire.



No cubra el pulverizador mientras lo está utilizando.

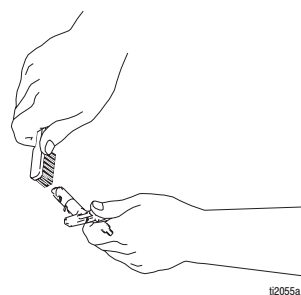


Mangueras de pintura

Revise la manguera en busca de daños cada vez que pulveriza. No trate de reparar la manguera si la camisa o los racores están dañados. No utilice mangueras más cortas de 7,6 m (25 pies). Apriete utilizando dos llaves.

Boquillas

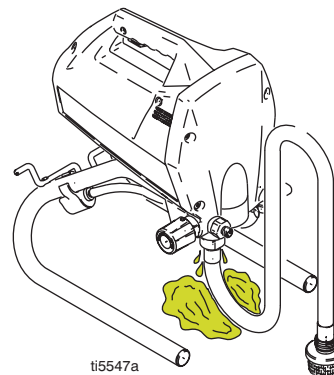
- Limpie siempre las boquillas con disolvente compatible y un cepillo después de pulverizar.



- Las boquillas podrían necesitar ser reemplazadas después de pulverizar 57 litros (15 galones), o podrían durar para 227 litros (60 galones), dependiendo de la abrasividad de la pintura.
- No pulverice con una boquilla desgastada.

Empaquetaduras de la bomba

Cuando las empaquetaduras de la bomba se desgastan, la pintura comenzará a gotear fuera de la bomba. Reemplace las empaquetaduras cuando note los primeros signos de goteo, o podrían producirse daños adicionales. Consiga un kit de reparación de la bomba e instálelo de acuerdo con las instrucciones del embalaje del kit. Consulte a un centro de servicio autorizado Graco/magnum.



Características técnicas

	MAGNUM dx	MAGNUM XR5	MAGNUM XR7	MAGNUM XR9
Gama de presiones de funcionamiento	0-2800 psi (0-19 MPa, 0 -193 bar)	0-3000 psi (0-21 MPa, 0-207 bar)	0-3000 psi (0-21 MPa, 0-207 bar)	0-3000 psi (0-21 MPa, 0-207 bar)
Motor eléctrico	6,5 AMP (bastidor abierto, universal)	5,8 AMP (bastidor abierto, imán DC permanente)		9,4 AMP (bastidor abierto, imán DC permanente)
Caballos de potencia operativos	3/8	5/8	3/4	7/8
Caudal máximo (con boquilla)	0,24 gpm (0,91 lpm)	0,27 gpm (1,02 lpm)	0,31 gpm (1,17 lpm)	0,38 gpm (1,44 lpm)
Manguera de pintura	7,6 m (25 pies) x 3/16 pulg.	7,6 m (25 pies) x 1/4 pulg.	15,2 m (50 pies) x 1/4 pulg.	15,2 m (50 pies) x 1/4 pulg.
Tamaño máximo del orificio de la boquilla	0,38 mm (0,015 pulg.)	0,38 mm (0,015 pulg.)	0,43 mm (0,017 pulg.)	0,48 mm (0,019 pulg.)
Peso, sólo el pulverizador	7 kg (15 lb)	10 kg (21 lb)	14 kg (31 lb)	16 kg (35 lb)
Peso, pulverizador, manguera y pistola	8 kg (18 lb)	11 kg (24 lb)	17 kg (36 lb)	18 kg (40 lb)
Dimensiones:				
Longitud	44,5 cm (17,5 pulg.)	34,9 cm (13,75 pulg.)	49,5 cm (19,5 pulg.)	49,5 cm (19,5 pulg.)
Anchura	46 cm (18 pulg.)	27.9 cm (11 pulg.)	43,8 cm (17.25 pulg.)	48,3 cm (19 pulg.)
Altura	53 cm (21 pulg.)	48,3 cm (19 pulg.)	103,5 cm (40,75 pulg.)* <i>*La altura con la empuñadura plegada es de 66 cm (26 pulg.)</i>	101,6 cm (40 pulg.)* <i>*La altura con la empuñadura plegada es de 66 cm (26 pulg.)</i>
Cable de alimentación	16 AWG, 3 hilos, 1,8 m (6 pies)			16 AWG, 3 hilos, 3,05 m (10 pies)
Conexión de entrada de fluido	Rosca interna de 3/4 pulg. (rosca de manguera de agua estándar)			
Racor de salida del fluido	Rosca externa de 1/4 NPSM			
Rejilla de entrada o tubo de aspiración	Primeros modelos – malla 14 (1300 micras) Modelos más recientes – malla 35 (450 micras)			
Piezas húmedas, bomba y manguera	acero inoxidable, latón, polietileno de peso molecular ultraelevado (UHMWPE) carburo de cuero, nylon, aluminio, PVC, polipropileno, fluoroelastómero	acero inoxidable, latón, polietileno de peso molecular ultraelevado (UHMWPE) carburo de cuero, nylon, aluminio, PVC, polipropileno, fluoroelastómero		
Piezas húmedas, pistola	SG1–EF: acero chapado, nylon, aluminio, carburo de tungsteno, acero inoxidable, latón, fluorelastómero		SG2/SG3: aluminio, latón, carburo, nylon, acero chapado, acero inoxidable, UHMWPE, zinc	
Requisitos del generador	1500 vatios como mínimo			
Requisitos eléctricos	120VCA, 60 Hz, monofásico, 15A			
Gama de temperaturas de almacenamiento ♦❖	-35° a 71°C (-30° a 160°F)			
Gama de temperaturas de funcionamiento ✓	4° a 46°C (40° a 115°F)			

♦ Cuando la bomba se guarda con líquido anti-congelante. Si el agua o la pintura látex se congelan en la bomba, ésta sufrirá daños.

♦ Pueden producirse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.

✓ Los cambios en la viscosidad de la pintura a temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar al rendimiento del pulverizador.

Notes

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for handwriting practice or general writing. There are no margins, text, or other markings on the page.

Garantía estándar de Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

PARA LOS CLIENTES DE GRACO QUE HABLAN ESPAÑOL

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Las partes reconocen haber convenido que el presente documento, así como todos los documentos, notificaciones y procedimientos judiciales emprendidos, presentados o establecidos que tengan que ver con estas garantías directa o indirectamente, estarán redactados en inglés.

TO PLACE AN ORDER or to identify the nearest Graco/MAGNUM distributor, contact us at 1-888-541-9788

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea
GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
www.graco.com
Printed in USA 309225 01/2001, Revised 12/2004